

[Text]

Mr. Charlebois: I think it is very important to remind honorable senators, as I think was alluded to earlier, that there is an appeal system, which provides for recourse if that person feels he has been badly treated. Most of the individuals who hear the appeals are from that community anyway, whereas the benefit control officers may not be. Certainly, that is not the way the commission operates. There might have been a time when this was prevalent; there might still be individual cases where this happens; but it is certainly not the commission's policy to act in that manner.

Senator McElman: So the commission would welcome reports of that nature, so it could act to straighten it out?

Mr. Charlebois: Thank you very much, yes. Very much so.

Senator McElman: That is what I have been told, in any event.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Charlebois.

The committee adjourned.

[Traduction]

M. Charlebois: Je crois qu'il est très important de vous rappeler, honorables sénateurs, comme je crois qu'on en a parlé auparavant, que la personne peut aller en appel si elle estime avoir été lésée. La plupart des personnes qui entendent les appels sont de cette localité de toute façon tandis que les agents de contrôle ne le sont peut-être pas. Certainement, ce n'est pas la façon dont la Commission fonctionne. Il y a peut-être eu un temps où cela était le cas; il y a peut-être encore des cas isolés qui se produisent, mais cela n'est certainement pas la politique de la commission d'agir de cette façon.

Le sénateur McElman: Ainsi, la Commission serait heureuse de recevoir des rapports de ce genre, de sorte qu'elle pourrait corriger la situation.

M. Charlebois: Merci beaucoup.

Le sénateur McElman: C'est ce que l'on m'a dit de toute façon.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Charlebois.

La séance est levée.